

# " L' OVALE POUR PAS UN ROND "

BULLETIN DE LIAISON  
DU  
RUGBY CLUB THANN

Pas étonnant que l'ovale  
soit si long à être transformé , c'est  
un fébrile trois-quart qui  
s'en occupe . . .

**12**

- DÉC. 1984



## SOMMAIRE

LE MOT DE L'ENTRAINEUR	Jean
REFLEXIONS	Thierry
RESULTATS SAISON 83/84	
IL Y A 10 ANS ...	
COMPTE RENDU ASSEMBLEE GENERALE DU 18.5.84	Thierry
ECHOS LOINTAINS	Georges
GURU GU UUUU....	Danone
LES COUVERTURES AUXQUELLES VOUS AVEZ ECHAPPE	
RESULTATS SAISON 82/83	
CALENDRIER 1985	

## LE MOT DE L'ENTRAINEUR

Cher ami,

Nous voilà cette année enfin en honneur, et je pense qu' au vu de la saison dernière nous le méritions malgré notre match de montée raté. La preuve est que ce début de saison me semble plutôt brillant. Mais pour maintenir ce cap, il ne faut pas nous endormir sur nos lauriers. Pour s'amuser, et ne pas être à la traîne en honneur il faut respecter certains impératifs. Tout d'abord, deux entraînements par semaine (celui du mardi devant surtout être un effort personnel) puis de la part de chacun, une participation sérieuse à la vie du groupe que nous formons; chacun doit prendre ses responsabilités qu'on peut attendre d'un être adulte et ne pas attendre d'autrui que tout lui tombe dans la bouche. Je m'explique : Quand je viens le jeudi soir, ce n'est pas pour faire le flic, alors aidez-moi, **soyez à l'heure, ne mettez pas une demi-heure pour vous habiller**, cela évitera aux autres d'attendre, et je pourrais rentrer plus tôt à strasbourg. Quand on vous demande quelque chose, effectuez le correctement, je ne suis pas là pour donner des bons ou mauvais points.

Il est inadmissible que pour le match contre Villers, à 13h 15, en équipe II, à domicile en plus, nous ne soyons que quatre. Si tout le monde attend sur tout le monde, on va vite se casser la "gueule". Quand vous avez un empêchement, vous **devez prévenir**, s'il y a un problème, vous pouvez me joindre à Strasbourg 16(88)37.32.46 ou à Fellingering le week-end 38.75.32.

Voilà ce que j'attends de vous. Cela est nécessaire pour continuer sur notre voie. Alors je vous souhaite encore beaucoup de joies dans le jeu de rugby et dans la famille qu'elle forme (il ne faut pas oublier les joies de la 3ème mi-temps)

Jean.

## R E F L E X I O N S

Dimanche 25 Novembre 84 , devant le siège du R.C.Thann, club ambitieux, ayant l'intention de jouer un rôle en honneur, (et voulant évoluer à terme en nationale III).

Départ des équipes I et II à destination de Nancy prévu à 8 heures 30 , prévu bien sûr, car nous sommes partis à 10 heures et avec 29 joueurs.

R E S U L T A T : - Arrivée au stade de Nancy à 13h20  
- même si l'équipe II a brillamment gagné, l'équipe I a été défaite par un XV de loin inférieur, fournissant un match d'un niveau en dessous de tout (genre Chalampé).

- après avoir fait le trou au classement sur Villers, Pont à Mousson, Hagondange et Nancy, nous voilà à nouveau obligés de ne pas perdre.

Si nous voulons être à la hauteur de nos ambitions ...

Je laisse à chacun le soin  
de penser les points de suspension.

Thierry

## RESULTATS DE LA SAISON 83|84

	Dates	Equipes	Score	Lieu	Enjeu	
1	03.09.83	BUXY	08 - 04	BUXY	Amical	Victoire
2	11.09.83	VESOUL	10 - 06	THANN	Amical	Défaite
3	18.09.83	MONTBELIARD	28 - 24	THANN	Amical	Victoire
4	26.09.83	SEICHAMPS	21 - 00	THANN	Champ.	"
5	02.10.83	LUNEVILLE	53 - 07	LUNEVILLE	Champ.	"
6	09.10.83	MUTZIG	41 - 09	THANN	Champ.	"
7	16.10.83	VANDOEUVRE	06 - 00	VANDOEUVRE	Champ.	"
8	23.10.83	OBERNAI	12 - 03	THANN	Champ.	"
9	30.10.83	CHALAMPE	10 - 00	THANN	Coupe	"
10	30.10.83	MULHOUSE	15 - 04	THANN	Coupe	Défaite
11	06.11.83	LAUTERBOURG	12 - 09	LAUTERBOURG	Champ.	Victoire
12	13.11.83	EPINAL	10 - 03	EPINAL	Champ.	"
13	27.11.83	SEICHAMPS	13 - 00	SEICHAMPS	Champ.	"
14	11.12.83	LUNEVILLE	40 - 00	THANN	Champ.	"
15	15.01.84	VANDOEUVRE	12 - 00	THANN	Champ.	"
16	05.02.84	MUTZIG	40 - 04	MUTZIG	Champ.	"
17	11.03.84	OBERNAI	10 - 07	OBERNAI	Champ.	"
18	13.03.84	A.S.F.A.F	44 - 00	THANN	Amical	"
19	18.03.84	EPINAL	21 - 16	THANN	Champ.	"
20	25.03.84	VILLERS	12 - 06	ST-DIE	Champ.	Défaite
21	14.04.84	CHALAMPE	26 - 25	THANN	Amical	Victoire
22	21.04.84	Auxonne	18 - 10	VESOUL	Cht.Fr.	Défaite

### S T A T I S T I Q U E S

Sur 22 Matches : 5 amicaux : 4 victoires - 1 défaite : 112 pour 63 contr  
2 coupe : 1 victoire - 1 défaite : 14 pour 15 contr  
14 Championnat : 13 victoires - 1 défaite : 297 pour 70 contr  
1 Cht. France : 1 défaite : 10 pour 18 contr

19 Victoires 3 défaites : 433 pour 166 cont



# LES JOUEURS...ET LEURS PLACES

POSTES	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Pilier	Fluhr	Gorlier	Zeisser	Wolfarth A.	Brondani				
Talonneur	Nappi	Zeisser							
2ème ligne	Gorlier	Kammerlen	Wolfarth D.	Tripotin	Lang	Schnebelen L.C.			
3ème ligne aile	Kammerl. Ritter		Tripotin	Baccara	Gambs	Schnebelen L.C.	Winckler		
3ème ligne centre	Diet	Kammerlen	Wolfarth D.	Tripotin	Gambs				
$\frac{1}{2}$ de mêlée	Fimbel	Baccara	Loison						
$\frac{1}{2}$ d'ouverture	Wolfarth Ch.								
3/4 centre	Arnold	Valeriano	Kriegel	Loison					
3/4 aile	Loison	Kriegel	Valeriano	Fimbel	Poncet	Guiberteau	Kern	Ritter	Winckler
Arrière	Winckler	Fimbel							

SENIORS

RC Thann — ASF St-Louis: 16-26

01.12.1974

L' équipe :

Boyer, Merle, Friess, Kauffmann, Schnebelen, Heitz, Bodot, Boisset, Deville(m), Renoux(o), Rohmer, Reynaud, Kirchmeyer, Stehlé, Winckler.

SAINT-LOUIS : 4 essais (Bousquet, Pintou, Caussade deux fois), 2 pénalités et 2 transformations de Riu.

THANN: 3 essais (Bodot, Rohmer, Stehle), 2 transformations (Winckler et Deville).

On jouait à peine depuis une minute et les Thannoïls comptaient déjà 6 points d'avance à la suite d'une action personnelle de leur capitaine Bodot. Il ne fallut pas davantage pour que l'on entre immédiatement dans le vif du sujet, et après une première réaction des visiteurs, les locaux, crânement, inscrivent un nouvel essai sur une attaque de leurs trois-quarts.

Après leur départ sur les chapeaux de roue, les Thannoïls se trouvèrent face à deux problèmes. Tout d'abord ils eurent à surmonter un handicap numérique à la suite de la blessure de

leur arrière Winckler et puis durent faire front à la meilleure organisation collective de leurs adversaires qui établirent une nette supériorité au niveau des lignes arrières. Les visiteurs rattrapèrent leur retard à la marque et prirent même l'avantage juste avant la pause (score 16-12 à la mi-temps).

Au cours de la deuxième mi-temps, les ayants du RC Thann se montrèrent aussi généreux, mais furent dominés en mêlée. Ils ne purent fournir de bonnes occasions à leurs trois-quarts. St-Louis parvint à prendre définitivement l'avantage par deux nouveaux essais. Mais le XV local, grâce surtout à l'action énergique de Stehlé, menaça en fin de match le leader qui demeure invaincu après huit rencontres de championnat.

Arbitrage de M. Mourét.

Thann s'incline en 1ère mi-temps devant l'ASF Strasbourg: 6-10

Thann. — Terrain gras. Temps froid. Mi-temps: 6-10. Les points: 1 essai (Rohmer), 1 transformation (Deville) pour Thann; 2 essais (Ducasse et Grégoire), 1 transformation pour l'ASF Strasbourg. Arbitrage de M. Labit (Mulhouse).

Le score fut établi pendant la première mi-temps, celle qui fut la plus intéressante à suivre. Exploitant une maladresse des lignes arrières de Thann, les visiteurs ouvrirent la marque (3e). Les locaux, piqués au vif, imprimèrent alors un rythme alerte à la rencontre, jouant avec détermination dans le camp adverse. Ils trouvèrent la récompense de leurs efforts par un essai de Rohmer (10e).

Mais, en fin de première mi-temps, les Bas-Rhinois, au jeu plus complet, trouvèrent une nouvelle fois la faille dans la défense de leurs adversaires et inscrivent un essai décisif (35e).

En deuxième mi-temps, les Strasbourgeois exercèrent une constante domination territoriale, leur pack monopolisant de nombreuses balles en touche et en mêlée, mais le 3/4 ne sûrent profiter des occasions. Les locaux qui ne purent soutenir le rythme de la première mi-temps furent réduits à une défense.

08.12.1974

L'équipe :

Boyer, Merle, Friess, Diet, Schnebelen, Heitz, Bodot, Fessler, Reynaud(m), Renoux(o), Rohmer, Stehlé, Kirchmeyer, Brenin, Deville.

Séries inférieures

RPSM et St-Louis exempts.				
Baden — Seltz				6-12
Thann — Strasbourg				6-10
1) Saint-Louis	8	8	0	0 24
2) ASF Strasbourg	9	6	0	3 21
3) Seltz	8	6	0	2 20
4) Thann	9	3	0	6 15
5) RPSM	9	3	0	6 12
6) Baden	8	0	0	8 8

RPSM: Matches perdus sur tapis vert contre Thann, Seltz et ASF Strasbourg compte 7 points en moins au classement, tandis que chacun de ses vainqueurs marque trois points au classement et six points contre 0 au average.

JUNIORS

10.11.1974	COLMAR	-	R.C.T.	29 - 14
			- 3 E : Diet, Valériano, Chimenti	
			- 1 T : Chimenti	
17.11.1974	HAGUENAU	-	R.C.T.	16 - 07
			- 1 E : Fessler	
			- 1 P : Chimenti	
24.11.1974	BADEN	-	R.C.T.	08 - 00
05.11.1974	R.C.T.	-	MULHOUSE	fft. Mulhouse

# ASSEMBLEE GENERALE DU 18 MAI 1984

## LE MOT DU PRESIDENT

Nous voilà à nouveau réunis pour l'Assemblée Générale qui met un terme à la saison sportive 83/84, saison excellente du point de vue sportif et également du point de vue des manifestations.

En premier lieu, l'équipe I : Une progression très sensible du niveau du jeu est à signaler, grâce à l'action de qualité du duo DIET, ZEISSER. Nous avons adopté une tactique à la mesure de nos moyens ("style Béziers"). La défaite malheureuse contre Villers risque de nous coûter la montée qui aurait été méritée sur l'ensemble de la saison (le système est fait ainsi).

Mais la montée n'est pas exclue, il faut attendre la décision du SMEC de Metz.

La défaite en 32ème contre Auxonne n'est pas déshonorante. Mais, malgré ces bons résultats, et le travail effectué, nous avons encore des lacunes.

L'objectif de l'Equipe II a été atteint, à savoir que les 14 matches prévus ont été joués, la place occupée est très honorable.

Juniors : le résultat est positif, nous avons de bonnes individualités qui peuvent évoluer en équipe I sans problème. Il manque quand même un esprit de groupe. L'échec en 32ème, contre un adversaire bien supérieur n'a rien de déshonorant.

Cadets : après un début de saison difficile par manque d'effectif un groupe s'est formé sous la houlette de Henri Pouey. La ½ finale de la coupe d'Alsace-Lorraine a été atteinte. Cette équipe promet, mais il faudrait soutenir l'action de Henri.

Ecole de Rugby : Le travail de Dannenberger et Tripiier Champ a porté sur trois équipes bien encadrées. Lors de la venue de CANCON, les progrès se sont fait sentir.

Je termine ce préambule en signalant que seuls, six clubs non nationaux d'Alsace Lorraine peuvent aligner comme le R.C.T, quatre équipes le même Dimanche. Et je remercie tous ceux qui ont encadré le club pendant les manifestations et les soirées, comme Nappi, Kirchhofer, Schnebelen, Calligaro, et une mention toute particulière à J.Louis Fluhr. (applaudissements nourris et fournis).

Michel Thierry

# ASSEMBLEE GENERALE DU 18 MAI 1984

## R A P P O R T M O R A L

Le bilan 1983/1984 s'articulera autour de 4 points :

- 1 - Progression du jeu de l'Equipe I en dépit des deux échecs en finale régionale de 1ère Série et en Championnat de France.
- 2 - Le parcours de l'Equipe Réserve.
- 3 - Le comportement des juniors, cadets et école de Rugby.
- 4 - La qualité de l'encadrement et de l'animation.

1 - L'objectif fixé en A.G. de mai 83 était l'amélioration du jeu et la montée en Honneur. L'équipe a adopté un style de jeu conforme à ses possibilités. Le travail collectif a été payant sous la conduite du duo Diet - Zeisser  
Résultat : Grand chelem dans la poule régionale; la défaite contre Villers ne doit pas faire oublier le travail sérieux du groupe. Il faut dire que le système de qualification adopté par la FFR est sévère, mais Colmar et Mulhouse ont connu les mêmes problèmes avant nous. L'échec doit nous amener à perfectionner encore le jeu d'avants et celui des 3/4, à prendre conscience de certaines faiblesses sur le plan individuel, notamment le jeu au pied. L'échec en 32ème : L'équipe a été privée de 4 éléments. Un manque de réussite. Un handicap à remonter. La défaite est honorable, mais laisse des regrets en égard à l'aventure de 1982.

2 - Le parcours de l'équipe réserve a été effectué sans forfait .  
Le Calendrier de l'équipe I a permis de boucler l'épreuve 6ème sur 8 équipes

3 - **JUNIORS** : Des individualités prêtes à s'intégrer dans le groupe des séniors. Un esprit collectif long à se forger, des incertitudes au début résultats : Finaliste en championnat d'Alsace-Lorraine et un échec sans appel en Championnat de France.

**CADETS** : Action particulièrement méritante de Henri Pouey, avec au départ de nombreux débutants, et à l'arrivée un groupe homogène, récoltant des résultats très intéressants au fil des semaines, pour atteindre la ½ finale en coupe d'Alsace-Lorraine. Demande à être soutenu pour les déplacements.

**ECOLE DE RUGBY** : Nous avons opté pour la qualité du jeu. 2 équipes ont participé régulièrement aux tournois. La visite de Cancon a été motivante

4 - L'encadrement, par son dynamisme et sa compétence a été à la hauteur des évènements. La participation de 5 équipes aux compétitions du C.A.L.

exige de notre encadrement technique et administratif beaucoup de disponibilité à l'égard du club, et il faut remercier ceux qui oeuvrent sans relâche pour que les objectifs soient atteints. Il est certain que le développement de notre programme sportif et l'accroissement du nombre de jeunes licenciés exigeraient un encadrement plus étoffé, et puis, il est important pour la prospérité et la pérennité de notre club d'assurer une continuité dans l'action dirigeante.

L'équipe responsable de l'animation des 3ème mi-temps et des fêtes n'a pas non plus ménagé ses efforts. Remerciements à Mme et Mr Nappi, Messieurs Calligaro et Kirchhoffer qui ont apporté leur précieux concours pour le bon déroulement des diverses manifestations. Mention également à J.Louis Fluhr et à la famille Schnebelen pour la mise à disposition du "Club-House".

Un certain nombre de réunions chaleureusement fêtées se sont déroulées depuis un an au "Moulin" (visite de Tautavel et Cancon, soirée de la Saint-Sylvestre, Départ de Ballavoine, A.G.). Ces rencontres entre joueurs, accompagnés de leurs familles ont apporté une note réconfortante en ce qui concerne la santé et la joie de vivre du club. Puissent elles se renouveler dans le même esprit pour le plaisir de nous tous.

Joseph Gascon

# ASSEMBLEE GENERALE DU 18 MAI 1984

## RAPPORT SPORTIF

L'ECOLE DE RUGBY : rapporteurs : Dannenberger Michel et Tripièr-Champ Maurice - Nous avons effectué tous les tournois, grâce à la participation de quelques parents, que je remercie au passage. Nous avons terminé 2ème en poussin, et 10ème en benjamin, face à des équipes plus fortes. Au tournoi interrégional de Colmar, nous terminons 20ème sur 34 (Lyonnais, Bourgogne...). La visite de CANCON a été le point d'orgue de la saison. Pour la saison prochaine, nous continuerons sur les mêmes bases c'est à dire que nous rechercherons plus la qualité que la quantité.

CADETS : rapporteur Henri POUÉY : Les débuts ont été très durs mais, par la suite, le groupe a bien progressé au fil des matches.

Pour l'avenir, il me faudrait une personne pour m'aider. il faut comprendre les gosses pour pouvoir leur apprendre quelque chose.

JUNIORS : rapporteur "Coco" Schnebelen : La saison, bien qu'ayant plutôt mal commencée, s'est très bien finie. Félicitations à Hoffert, Kirner Guiberteau et Vincent qui ont défendu les couleurs du Haut\_Rhin. Nous sommes quand même Vice-Champions d'Alsace-Lorraine. Pour les 32èmes : le manque de buteur s'est fait cruellement sentir.

L'an prochain il y a 13 joueurs pour repartir, donc il faut recruter Monsieur Werling souligne que le manque de motivation de certains joueurs est peut être dû au fait qu'il n'y a pas assez de matches.

EQUIPE II : Les résultats ont été au dessus de nos espérances. L'avenir se présente bien.

EQUIPE I : Rapporteur Philippe Diet: Les 14 victoires en Championnat cachaient peut-être des lacunes et un manque de motivation et de condition physique qui expliquent sûrement les défaites de Villers et Auxonne. Nous avons acquis un fond de jeu qui nous permettra de jouer et de nous maintenir en Honneur. L'an prochain, je n'entraînerai plus, mais Jean Zeisser le fera s'il obtient des garanties du comité.

# ASSEMBLEE GENERALE DU 18 MAI 1984

## R A P P O R T F I N A N C I E R

Le trésorier ne peut donner de bilan définitif, les révis-  
eurs aux comptes n'ayant pas signé les registres de comptabilité  
faute d'avoir pu les consulter à temps. Ces comptes seront mis  
à jour et représentés aux deux réviseurs.

## D I V E R S

Michel Dannenberger demande si la succession de Philippe Diet est assurée,  
si, en vue de la montée en honneur, le club pensait à renforcer l'effectif,  
s'il pouvait bénéficier, comme l'an passé d'une somme globale en début de  
saison, pour pouvoir s'occuper correctement de la pharmacie.

Georges Winckler soulève le problème de la formation d'arbitres.

Philippe Deville réitère ses questions de l'an passé au sujet du rôle du  
capitaine de chaque équipe pour l'encaissement des cotisations, et leur  
demande de se pencher un peu plus sur les règles du rugby.

Assemblée générale close à 22h 40.

# LES SELECTIONNES

## JUNIORS :

Sélection Alsace-Lorraine : Thierry GUIBERTEAU

Sélection Haut-Rhin : Nicolas KIRNER

Vincent HOFFERT

Thierry GUIBERTEAU

Jacky VINCENT

## CADETS :

Sélection Alsace-Lorraine : Mathieu CALLIGARO

Présélection Alsace-Lorraine : François BELCASTRO

Sélection Alsace : David BESSAH

Mathieu CALLIGARO

François BELCASTRO

## MINIMES

Sélection Alsace : Frédéric GERTHOFFER

Eric BESSAH

Sélection Haut-Rhin : Alain SCHRUFFENEGGER

Harold TRIPIER-CHAMP

Christophe STEMMELEN

Frédéric GERTHOFFER

Eric BESSAH

## ECHOS LOINTAINS

*Notre indéracinable talonneur Nicolas NAPPI a failli ne pas revenir d'un périlleux déplacement à SIGMARINGEN.*

*En effet, il a échappé de peu à la noyade dans un des nombreux jeux d'eau proposés.. Heureusement pour lui il s'en est sorti; cela explique-t-il maintenant sa facilité et sa vitesse de démarrage pour s' éloigner des zones de terrain spongieuses?*

*Le club est toujours un histoire de famille.*

*ainsi, après les SCHNEBELEN, Lucien qui a emmené Eugène, qui ont été suivis par Laurent-Claude sans oublier Schnebelen père et mère, les WOLFARTH André, Christophe, Daniel et Monique par ordre alphabétique, le club s'oriente vers une politique des beaux:*

*Michel DANNENBERGER, répondant présent pour toutes les manifestations extra-sportives du RCT, et Marc BRONDANI en gros progrès.*

*Philippe DEVILLE, toujours amateur de beau jeu et de nouveautés associatives, et je ne sais plus quelle famille ...(!?). D'autres sont en projet*

**J E U** : *les affirmations suivantes ont-elles été vraiment dites par les intéressés ? Réponses au bas de la page 39*

*- Jean ZEISSER 27 ans, marié, 1 enfant, de Strasbourg : "Thann montera en 3ème division avant Mulhouse".*

*- André LANG, 34 ans, marié, 3 enfants, de Baldersheim: "dorénavant, je ne serrerais plus la main d'un joueur n'ayant pas payé sa cotisation".*

*- Jean KAEMMERLEN, 20 ans, célibataire, de Vieux-Thann : "L'athlétisme est mon sport favori après le football".*

*- Jean VALERIANO, 29 ans, marié, 1 enfant, de Bitschwiller - les - Thann : "Vive les vacances, car il n'y a pas de rugby".*

*- Michel BACCARA, 24 ans, marié, 1 enfant, de Thann : "Carine est d'accord pour devenir secrétaire du Club".*

*Francis LOISON commence à parler alsacien sur le terrain.*

*Pascal DUSE rêve d'avoir un joli pied sans ongles.*

*Frédéric KALT a dépassé son frère Serge et est devenu le Grand KALT*

*Jean-Louis FLUHR reviendra début novembre... Tous les ventres affamés du RCT, d'une part, et tous les joyeux compagnons de l'autre seront ravis de revoir l'ami Jean-Lou qui a été le moteur sur le terrain et en dehors de celui-ci, pendant toute la saison dernière du R.C.T.*

Composition de l'équipe une pour le Dimanche 02 Octobre 2004

**R.C.THANN - A.S.BEZIERS** comptant pour le championnat de France de Division I

1ère ligne : LANG Damien, WOLFARTH Olivier, BRONDANI Francis.

2ème ligne : TRIPIER-CHAMP Harold, LANG Eric

3ème ligne : DANNENBERGER Sébastien, BRONDANI Eric, BACCARA Hervé

$\frac{1}{2}$  mêlée : FIMBEL Nicolas

$\frac{1}{2}$  ouvert. : TRIPIER-CHAMP Benjamin

3/4 : WINCKLER Guy, FIMBEL Benjamin, WINCKLER Olivier, et  
KRIEGEL Guillaume

Arrière : DANNENBERGER Alexandre

Cette formation a été annoncée à la presse par le coach thannois  
André WOLFARTH.

Patrick ARNOLD, Pierre HUG et Claude BURGER sont inséparables.  
Ils attendent de pied ferme le prochain voyage du RCT en terre lointaine.

Thierry FIMBEL a un secret pour son excellent placement sur le  
terrain : il le programme sur ordinateur.

Jacky GAMBS est militaire à Altkirch. Il pourra nous préparer des  
charges de hussard

Nicolas KIRNER est devenu strasbourgeois. Dommage que le RCT ne se  
déplace plus vers la métropole bas-rhinoise, car il a un grand appart.  
(comme notre entraîneur, je crois)

Sans Louis NAPPI et sa femme ... le RCT ne serait pas tout à fait  
ce qu'il est actuellement. Le titre de supporter n° 1 toute catégorie peut  
leur être décerné sans problème (avec Dominique peut-être). De plus ils sont  
présents dans **toutes les manifestations** organisées par le RCT, en mettant les  
deux mains à la pâte.

Bernard PONCET n'a perdu, ni son accent de là-bas en-bas à droite,  
ni son sens du jeu, ni, et c'est l'essentiel, sa bonne humeur.

à suivre

Georges.



# "L'OVALE POUR PAS UN ROND"

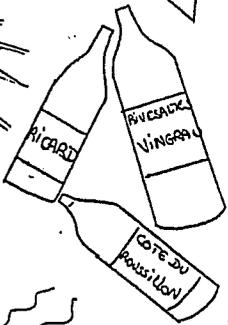
**NIX CLUB**  
INTERDIT AU X  
MOINS DE 55 ANS



ENTRÉE  
LIMITÉE  
**130**  
VINGRAU

n°12  
CHEZ  
**IMBERNON**

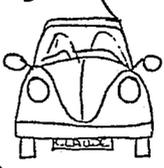
A TAUTAVEL  
LES ARTISTES ÉTAIENT  
THANNOIS  
ZIM  
**BOUM**



30  
JUIN  
ON  
LES  
ATTEND

ON RECHERCHE  
  
FOURNIER  
COUPABLE D'ABANDON DE SES  
CAMARADES

DE LA GROSSE  
FESSE  
(GÉNIE)



MER  
PLAGE  
ZONE  
DE  
PLONGEON

TUCHAN  
PEPPIGNAN  
PORT

# L'OVALE

n°12

TAUTAVEL  
VOYAGE EN MAI

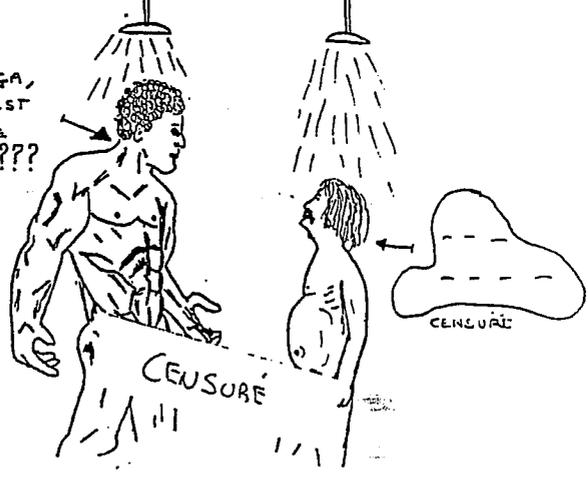
## "MALAISE AU R.C.THANN"

LA COMPOSITION DE L'ÉQUIPE EST  
CONTESTÉE !!

LA PREUVE

CONVERSATION SOUS LES DOUCHES

COMMENT ÇA,  
POURQUOI C'EST  
MOI QUI JOUE  
ZÔTE LIGNE ???



Le Coq et le talonneur

## - SEMAINE NATIONALE DU RUGBY AU R.C.THANN -

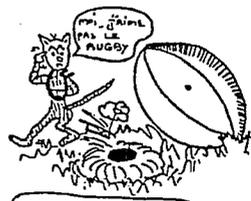
Ouais! LE RUGBY  
C'EST CHOUETTE!

TAUTAVEL - NOUS  
VOICI  
MAI 83

CROIX  
ROUGE

RISE LE  
RUGBY  
J'AIME

LE RUGBY,  
MOI, J'AIME  
!!



T'a vu le coup de pied  
du 8 sur le 4 ?

ET LE COUP DE PING  
DU 4 SUR LE 3

OUI, MAIS LE 6 A DONNÉ  
UN COUP DE TÊTE AU 5

HA! C'EST  
BEAU LE  
RUGBY

HÉ MEC, RELEVÉ-  
TOI, VOILÀ DANNEN

HÉ! DANNEN, Y'A UN  
ALÈSÈ!

PASSE-MOI LE  
DERMA-SPRAY  
QU'IL EST LE 9

APA - POURQUOI  
Y SIGNÈ DU N°2  
LE MONSIEUR

MERCIET

# R E S U L T A T S 1 9 8 2 / 1 9 8 3

MULHOUSE	-	THANN	22 - 03	Championnat	
THANN	-	MUTZIG	09 - 03	"	
LAUTERBOURG-		THANN	06 - 03	"	
THANN	-	ST-LOUIS	00 - 06	"	
THANN	-	MULHOUSE	04 - 15	Coupe A.L.	
THANN	-	ST-LOUIS	15 - 00	"	
THANN	-	CHALAMPE	16 - 00	"	
THANN	-	CHALAMPE	33 - 00	Championnat	
THANN	-	MULHOUSE	00 - 04	"	(arrêté)
MUTZIG	-	THANN	12 - 00	"	(arrêté, Thann vainqueur sur tapis vert)
THANN	-	MULHOUSE	06 - 14	"	(match rejoué 0-4)
THANN	-	LAUTERBOURG	09 - 00	"	
CHALAMPE	-	THANN	06 - 30	"	
ST-LOUIS	-	THANN	04 - 04	"	

## S t a t i s t i q u e s

Sur 14 matches : 10 Championnat : 5 victoires 1 nul 4 défaites  
                   03 Coupe : 2 victoires 1 défaite

132 points marqués - 92 points encaissés

S o i t : + 40

# CALENDRIER

MOIS	JOUR	DATE	EQUIPE I	EQUIPE II	CADETS	MINIMES	E.de RUGBY	arbitre éducateur.	
JANVIER	DIM.	6	YUTZ	YUTZ					
	LUN	7						éd.20H Cub Hou.	
	VEN	11						Arbitre COLMAR	
	DIM.	13	à PONT-MOUSSON	à PONT-MOUSSON	à NANCY				
	VEN	18						20H30 Comité	
	SAM	26				Regroupement 14h à COLMAR			
	DIM	27	ST-DIE	ST-DIE		jusqu'à DIM 17h			
FEBVRIER	VEN	1						Arbitre 20h Chalam.	
	DIM	3	à MULHOUSE	à MULHOUSE					
	VEN	15			VACANCES SOLAIRES DU 07	au 17.02.85		Arbitre 20h LANUSER	
	DIM	17	à VILLERS	à VILLERS					
	MAR	19	***** BAL DU MARDI - GRAS *****						
	SAM	23			à COLMAR 14h				
	DIM	24	SLUC	SLUC	stage jusqu'au 24.2 à 17h				
MARS	DIM	3			Coupe Ht-Rhin à CHALAMPE				
	SAM	9			14h MULHOUSE	à CHALAMPE	à CHALAMPE		
	DIM	10	HAGONDANGE	HAGONDANGE	stage - 17h				
	DIM	17	*****PARCOURS DU COEUR*****		1/4 Finale				
	SAM	23				à COLMAR	à COLMAR		
	DIM	24			1/64 CHT FR.				
	DIM	31	DU 29.03 au 02.04.85		VOYAGE A CANCON (Lot et Garonne)				
AVRIL	DIM	14			1/16 CHT FR.	Tournoi ST-DIE			
	SAM	20				FINALE TOURNOI COLMAR			
	DIM	21	1/32 CHT FR.	Tournoi Junior SARREGUEMINES	1/2 AL-LOR.				
	SAM	27				à COLMAR	Tour. Benjam. à COLMAR		
MAI	SAM	4				à MULHOUSE	à MULHOUSE		
	MER	8	***** FETE DU CLUB *****						
	SAM	11				à THANN	à THANN		
	DIM	12	F I N A L E S						

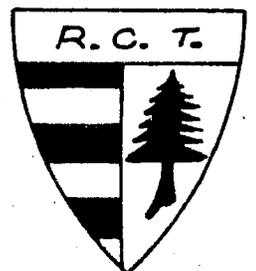


Le R. C. Thann  
en  
Roussillon



à  
Cautavel - Vingrau  
Ascension 1983.

F.F.R. - C.A.L.



## PETIT GUIDE DE NOTRE VOYAGE A TAUTAVEL VINGRAU

Nous sommes non seulement les Ambassadeurs du R C THANN, mais aussi de notre Ville et de notre Province.  
Sachons nous en montrer dignes.

Le Bus affrété est sous la responsabilité personnelle de notre ami Léon qui souhaiterait pouvoir en disposer à notre retour pour le présenter à sa clientèle. Veillons donc de le garder le plus propre possible. Merci pour Léon.

-----  
Responsables de la Tournée :

G. Winckler - Géni Schnebelen - Philippe Diet - Jeannot Fournier  
(avec sa grande autorité morale sur nous tous ...).

Chauffeurs :

Léon Guth, notre ami. Pas de problèmes à la base, Léon ? Il sera assisté par un conducteur délégué par les Cars SPRINGER.

Managers des Equipes :

Philippe Diet pour les Séniors et Patrick Pouey pour les Jeunes.  
-----

Renseignements Administratifs :

A emporter : brosse à dents et affaires de rugby et un peu de schnaps pour les massages de la gorge.

Secrétariat du Club de Tautavel-Vingrau :

- Au Café de Tautavel - il n'y en a qu'un seul - et demander Monsieur Matthieu l'après-midi. Tél:68/291215
- Capitaine de Tautavel-Vingrau :  
Pla. Tél. 68/290933

Score 1982 : Tautavel 28  
                  Thann 4

Score 1983 : Thann 28  
                  Tautavel 4

N'oubliez pas :

Un peu d'argent de poche

Vos papiers, s'il vous plait

Autorisation parentale de sortie  
du territoire national pour les mineurs.

Sommaire du présent guide :

Généralités

Programme succinct des festivités

Le Roussillon

Spécialités gastronomiques

Les Vins

L'homo erectus. C'est pas Dédé.

Le tout arrosé de ces chansons qui assaisonnent  
nos saisons de rugby.

Bon voyage à tous

Bon repos à toutes !

## PROGRAMME GENERAL DE LA TOURNEE

Mercredi soir : départ après 10 heures

Jedi matin : départ avant 2 heures

" vers midi \* Apéritif d'accueil à Tautavel-Vingrau

\* Déjeuner - Découverte de T-V

" soir \*\*\*

Vendredi : petit crochet par l'Espagne

Paella-Vino Tinto-Calamares

" soir \*\*\*

Samedi matin \*\*\*

" après-midi : Grand Match de Gala

Entre le RUGBY CLUB DE THANN

et

le RUGBY CLUB TAUTAVEL-VINGRAU

Cette rencontre ne sera malheureusement pas télévisée. Score : voir

page 2

Dimanche : Retour vers Thann dans la soirée.

\*\*\* = les informations utiles vous seront communiquées sur place.

### Le Roussillon:histoire-géographie.

Cette région historique de la France correspond à peu près, dans ces limites, aux Pyrénées Orientales. Superficie : 4143 km<sup>2</sup> pour 288 694 habitants. Préfecture : Perpignan . Sous-préfectures : Céret et Prades. Quand il est midi-heure de l'apéro à T-V, il est minuit-heure du crime à Honolulu et à Anchorage, 18 heures à Djakarta et 3 heures du mat' chez nos copains polygammes de Salt Lake City.

Le Roussillon tire son nom de RUSCINO, sa capitale antique. Les Romains s'y installèrent dès 121 et l'intégrèrent à la Narbonnaise 1ère. Elle subit diverses invasions germaniques, fut occupée par les Wisigoths, puis par les Arabes en 719, et reprise par les Carolingiens qui en firent une Marche. Ses comtes héréditaires la cédèrent en 1172 à l'Aragon, auquel elle revient après un passage sous la domination française (1462 à 1492). Ses villes connurent alors un essor économique, à l'image de Perpignan, et elle conserva une grande importance stratégique. Le Traité des Pyrénées (1659) en donna la possession à la France dont elle devint un "grand gouvernement".

Conclusion de toute cette histoire d'histoire : l'Alsace était française quelques années avant le Roussillon ...1648 et les Traités de Westphalie étaient déjà passés par là.

SE CANTO QUE CANTO

### le Midi ensoleillé

1° Dejoun ma fenestro,  
Ya un aouselou :  
Touto la ney canto.  
Canto sa cansou.

3° Baissas-bous, mountagnos,  
Planos, haoussas-bous.  
Per que posqui veyre,  
Mas amours oun soun.

Refrain :

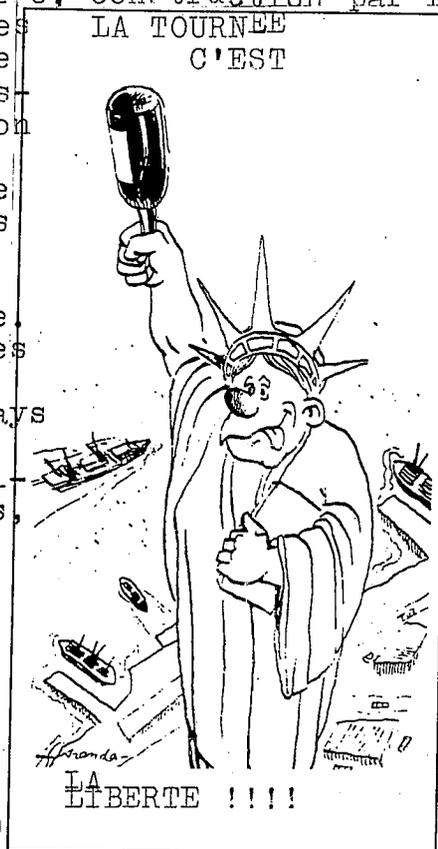
2° Aquellos mountagnos,  
Que tant haoutos soun.  
M'empachian de veyre,  
Mas amours oun soun.

Se canto que canto,  
Canto pas per you.  
Canto per ma migo,  
Qu'ès allein de you.

4° Aquellos mountagnos,  
Tan s'abacharan.  
E mas amourettos,  
Se rapprocharan.

Les Vins du Roussillon, qui sont aussi ceux de Tautavel :

Il y a 400 000 ans, l'Homme de Tautavel ne buvait pas de vin, certes; mais les analyses polliniques effectuées dans les couches de son habitat à la Caune de l'Arago ont montré que la vigne sauvage poussait déjà dans la plaine de Tautavel. C'est dire que la viticulture est la vraie vocation de ce terroir. Conscients que c'est de la vigne que dépend leur survie économique, les Tautavellois se sont imposés de lourds sacrifices et de strictes contraintes : restructuration du vignoble par l'emploi de porte-greffes sélectionnés et de cépages de qualité ( on va voir et goûter ça ), discipline de cueillette, apport de vendange saine et non foulée, construction par la société coopérative, qui regroupe la majorité des exploitants, d'une cave souterraine de vieillissement à température constante, d'une capacité de 10 000 hl de cuverie et dotée de machineries les plus modernes pour la manipulation du vin et la mise en bouteille. Résultats : 700 hectares de terre cultivées qui produisent : vins de pays Côtes de Roussillon, Côtes de Roussillon-Villages (AOC), Rivesaltes, Muscat de Rivesaltes.



**DEGUSTATION GRATUITE  
CAVE COOPERATIVE  
66720 TAUTAVEL  
Tél. (68) 59.62.03**

Ces vins ont obtenu les plus hautes récompenses (Médailles d'or) au Concours général Agricole de Paris et à la Foire des Grands Vins de France à Macon.

Non, le Rangen n'est pas un Grand Cru du Roussillon.

Mais la dégustation est gratuite chez Mme Schnebelen aussi.  
Tél. (89) 37 06 76

Y aller après minuit avec Coco de préférence le jeudi....

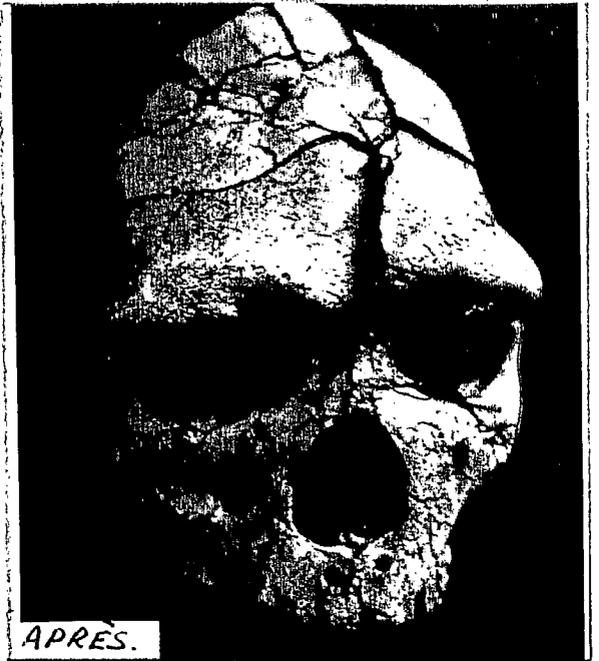
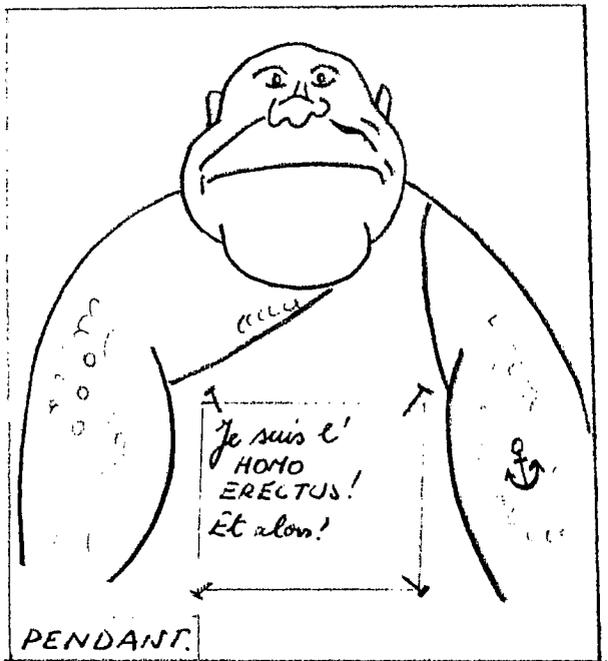
Le Roussillon des Vins, c'est également :

- \* de sérieux problèmes de reconversion pour cette monoculture
- \* de gros efforts heureusement entrepris dans le but d'obtenir une qualité supérieure, en particulier par la macération carbonique qui rehausse l'arôme et la vinosité des vins. Nous y goûterons.
- \* une production totale des Côtes du Roussillon d'environ 300 000 hl/an.

Patrick Pied ne boit que du Côtes..du Rhône."Un verre de Côt', verdam ! ! Tous des cons, ces Alsaciens ! !"

Pour mémoire, nos excellents vins du pays d'Alsace : Gewurztraminer, Riesling, Tokay, Pinot Noir et Blanc (...), Sylvaner et l'Edelzwicker qui est un mélange de ces divers cépages. Le plus süffig d'entre tous. S'giltet !!

Nous oublions : le Muscat et le Chasselas, ce dernier étant consommé sur place ou intégré aux coupages.

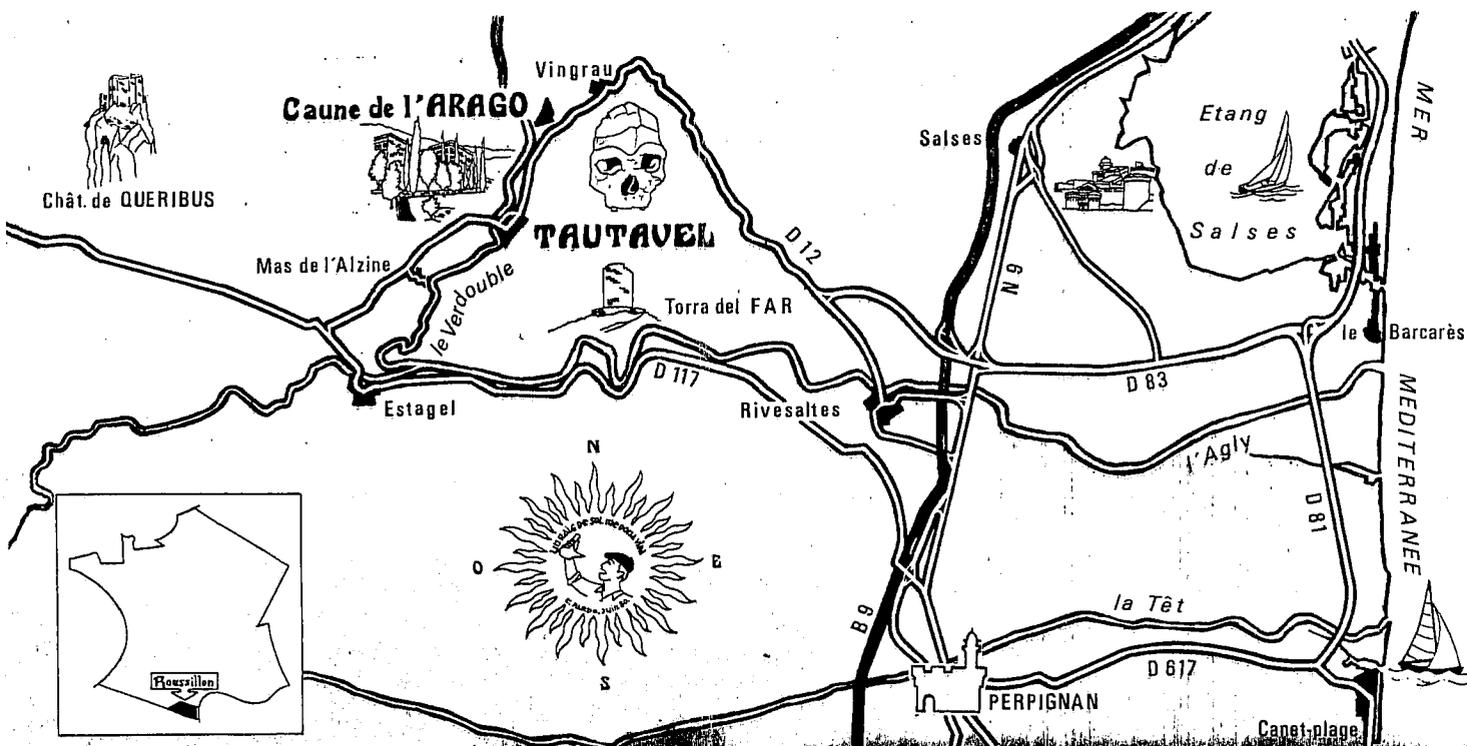


DEPUIS PLUS DE 400 000 ANS ... L'HOMME EST PRESENT SUR CE COIN DE TERRE

Forme archaïque d'humanité, l'Homme de Tautavel, à l'aide d'armes rudimentaires, chassait le rhinocéros, l'éléphant, le bison futé ou le renne sur les berges giboyeuses du VERDOUBLE. Il s'abritait dans une vaste caverne, la Caune de l'Arago, où ont été exhumés, parmi des restes de faunes disparues et un abondant outillage de pierres taillées, des ossements humains qui sont parmi les plus anciens fossiles humains découverts en Europe.

#### LA CAUNE DE L'ARAGO

Depuis 1964, des fouilles archéologiques dans cette vaste caverne, qui s'ouvre au débouché des gorges sauvages du Verdoube, ont révélé un habitat saisonnier de l'Homme du Paléolithique inférieur (400 000 ans au moins). Très riche en faune et en pierre taillée, ce gisement a donné de nombreux ossements humains, des mandibules, des crânes, un os iliaque, etc. appartenant à la plus vieille race humaine de l'Europe, l'Homo erectus, dont les origines lointaines sont à rechercher en Afrique.



1° Au jardin de mon père,  
Les lauriers sont fleuris, } (bis)  
Tous les oiseaux du monde,  
Vont y faire leurs nids.

3° Ell' chante pour les filles } (bis)  
Qui n'ont pas de mari.  
C' n'est pas pour moi qu'ell' chante,  
Car j'en ai un joli.

Refrain :

Auprès de ma blonde,  
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,  
Auprès de ma blonde,  
Qu'il fait bon dormir !

4° Mais il est en Hollande,  
Les Hollandais l'ont pris. } (bis)  
Que donneriez-vous, belle,  
Pour r'voir votre mari.

2° La caill', la tourterelle, } (bis)  
Et la jolie perdrix,  
Et la blanche colombe,  
Qui chante jour et nuit.

5° Je donnerais Versailles,  
Paris et Saint-Denis, } (bis)  
Le royaum' de mon père,  
Celui d' ma mère aussi.

LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE

Chevaliers de la table ronde } bis  
Goûtons voir si le vin est bon. }  
Goûtons voir, oui, oui, oui, } bis  
Goûtons voir, non, non, non, }  
Goûtons voir si le vin est bon ! }

J'en boirai cinq à six bouteilles } bis  
Du pinard des Grands Chevaliers. }  
Du pinard, oui, oui, oui, } bis  
Du pinard, non, non, non, }  
Du pinard des Grands Chevaliers ! }

Si je meurs, je veux qu'on m'enterre, } bis  
Dans la cave où y a du bon vin. }  
Dans la cave, oui, oui, oui, } bis  
Dans la cave, non, non, non, }  
Dans la cave où y a du bon vin ! }

Les deux pieds contre la chaudière, } bis  
Et la têt' sous le robinet. }  
Et la têt' oui, oui, oui, } bis  
Et la têt' non, non, non, }  
Et la têt' sous le robinet ! }

Et si le chauffe-eau se débonde, } bis  
J'en boirai jusqu'à mon loisir. }  
J'en boirai, oui, oui, oui, } bis  
J'en boirai, non, non, non, }  
J'en boirai jusqu'à mon loisir ! }

Et s'il en reste quelques gouttes, } bis  
Ce sera pour nous rafraîchir. }  
Ce sera, oui, oui, oui, } bis  
Ce sera, non, non, non, }  
Ce sera pour nous rafraîchir ! }

Sur ma tombe, je veux qu'on inscrive, } bis  
Ici gît un Grand Chevalier. }  
Ici gît, oui, oui, oui, } bis  
Ici gît, non, non, non, }  
Ici gît un Grand Chevalier. }

NE PLEURE PAS, JEANNETTE

- 1° Ne pleure pas, Jeannette, Tra la la...  
Ne pleure pas, Jeannette,  
Nous te marierons, nous te marierons !
- 2° Avec le fils d'un prince, Tra la la...  
Ou celui d'un baron !
- 3° Je ne veux pas d'un prince, Tra la la...  
Encor moins d'un baron !
- 4° Je veux mon ami Pierre, Tra la la...  
Celui qui est en prison !
- 5° Tu n'auras pas ton Pierre, Tra la la...  
Nous le pendouillerons !
- 6° Si vous pendouillez Pierre, Tra la la...  
Pendouillez Jeanneton !
- 7° Et l'on pendouilla Pierre, Tra la la...  
Avec sa Jeanneton !
- 8° A cett' histor' si triste, Tra la la...  
Tous les gens pleureront.

DERRIERE CHEZ NOUS IL Y A LA MONTAGNE

- 1° Derrière' chez nous il y a la montagne,  
Moi, mon amant nous y montons souvent  
Moi, mon amant, moi, mon amant,  
Nous y montons souvent, Tradérira, la la la...
- 2° Pour la montée il y a beaucoup de peine  
En descendant mille soulagements.
- 3° Derrière' chez nous le rossignol y chante  
Soir' et matin à la pointe du jour.
- 4° Il nous redit, dans son joli langage :  
-Les amoureux sont souvent malheureux-.
- 5° Le mal d'amour est une maladie  
Le médecin ne peut pas la guérir.
- 6° Accorde-moi, ma charmante maîtresse  
Accorde-moi un peu de liberté.
- 7° Quell' liberté veux-tu que je te donne ?  
Quand mes parents m'ont défendu d'aimer.
- 8° J'irai mourir dans un lieu solitaire  
Près des sommets sur un coin de rocher.

LES MONTAGNARDS SONT LA !

1° Montagnes Pyrénées !  
Vous êtes mes amours :  
Cabanes fortunées,  
Vous me plairez toujours.  
Rien n'est si beau que ma patrie,  
Rien ne plaît tant à mon amie.  
O montagnards(bis) chantez en coeur (bis)  
De mon pays (bis) la paix et le bonheur, Ah...

2° Laisse-là tes montagnes !  
Disait un étranger :  
Suis-moi dans mes campagnes,  
Viens, ne soit plus berger !  
Jamais, jamais, quelle folie !  
Je suis heureux de cette vie.  
J'ai ma ceinture (bis) et mon béret (bis)  
Mes chants joyeux (bis) ma mie et mon chalet, Ah...

Refrain : Halte-là, halte-là, halte-là,  
Les montagnards, les montagnards.  
Halte-là, halte-là, halte-là,  
Les montagnards sont là.  
Les montagnards, les montagnards.  
Les montagnards sont là.

3° Sur la cime argentée,  
De ces pics orageux.  
La nature domptée,  
Favorise nos jeux :  
Vers les glaciers, d'un plomb rapide,  
J'atteins souvent l'ours intrépide !  
Et sur les monts (bis) plus d'une fois (bis)  
J'ai devancé (bis) la course des chamois, Ah...

4° Déjà dans la vallée,  
Tout est silencieux :  
La montagne voilée,  
Se dérobe à nos yeux...  
On n'entend plus dans la nuit sombre,  
Que le torrent mugir dans l'ombre...  
O montagnards (bis) chantez plus bas (bis)  
Thérèse dort (bis) ne la réveillons pas ! Ah

BRING BACK

1° My Bonnie is over the ocean  
My Bonnie is over the sea  
My Bonnie is over the ocean  
O bring back my Bonnie to me

Refrain :

Bring back, bring back  
Bring back my Bonnie to me, to me (bis)

2° O blow ye winds over the ocean  
O blow ye winds over the sea  
O blow ye winds over the ocean  
And blow back my Bonnie to me.

3° Last night as I lay on my pillow  
Last night as I lay on my bed  
Last night as I lay on my pillow  
And dreamed that my Bonnie was dead.

4° The winds have blown over the ocean  
The winds have blown over the sea  
The winds have blown over the ocean  
And brought back my Bonnie to me.

LA-HAUT SUR LA MONTAGNE

1° Là-haut, sur la montagne,  
L'était un vieux chalet,  
Murs blancs, toit de bardeaux,  
Devant la porte un vieux bouleau  
Là-haut, sur la montagne l'était un vieux chalet.

2° Là-haut, sur la montagne  
Croula le vieux chalet  
La neige et les rochers  
S'étaient unis pour l'arracher.

3° Là-haut, sur la montagne  
Quand Jean vint au chalet  
Pleura de tout son coeur  
Sur les débris de son bonheur.

4° Là-haut, sur la montagne  
L'est un nouveau chalet  
Car Jean, d'un coeur vaillant  
L'a rebâti plus beau qu'avant.

AUX MARCHES DU PALAIS

1° Aux marches du palais, aux marches du palais  
Y a un' tant belle fille, lon, la, y a un' tant belle fille

2° Elle a tant d'amoureux  
Qu'ell' ne sait lequel prendre

3° C'est un p'tit cordonnier  
Qu'à z'eu la préférence

4° C'est en la l'y chaussant  
Qu'il lui fit sa demande

5° La bell', si tu voulais  
Nous dormirions ensemble

6° Dans un grand lit carré  
Couvert de taies blanches

7° Aux quatre coins du lit  
Un bouquet de pervenches

8° Au beau mitan du lit  
La rivière est profonde

9° Tous les chevaux du roi  
Pourraient y boire ensemble

10° Nous y pourrions dormir  
Jusqu'à la fin du monde

JEANNETON PREND SA FAUCILLE

1° Jeanneton prend sa faucille,  
Larirètte, larirètte,  
Pour aller couper du jonc.

2° En chemin, elle rencontre,....  
Quatre jeunes et beaux garçons.

3° Le premier, un peu timide,....  
La traita de laideron.

4° Le deuxième, pas très sage,....  
Lui caressa le menton.

5° Le troisième, encore moins sage,....  
La poussa sur le gazon.

6° Ce que fit le quatrième,....  
N'est pas dit dans ma chanson.

7° Jeanneton fut si conquise,....  
Qu'épousa le beau garçon.

8° Si vous voulez ça, mesdames,....  
Allez donc couper du jonc.

J'attendrai le jour et la nuit,  
J'attendrai toujours ton retour.  
J'attendrai car l'oiseau qui s'enfuit  
Vient chercher l'oubli dans son nid.  
Le temps passe et court,  
En battant tristement  
Dans mon cœur si lourd.  
Et pourtant j'attendrai ton retour.  
Le vent m'apporte des bruits lointains  
Guettant ma porte j'écoute en vain  
Hélas, plus rien, plus rien ne vient.  
Et pourtant j'attendrai ton retour.

- 1° A la claire fontaine m'en allant promener  
J'ai trouvé l'eau si belle que je m'y suis baigné  
Il y a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai. } Refrain
- 2° Sous les feuilles d'un chêne je me suis fait sécher  
Sur la plus haute branche un rossignol chantait.
- 3° Chante, rossignol, chante toi qui as le cœur gai  
Tu as le cœur à rire moi, je l'ai à pleurer.
- 4° J'ai perdu mon ami(e) sans l'avoir mérité  
Pour un bouquet de roses que je lui refusai.
- 5° Je voudrais que la rose fut encore au rosier  
Et que ma douce amie fut encore à m'aimer.

ELLE AIME A RIRE, ELLE AIME A BOIRE

1° Amis, il faut faire une pause,  
J'aperçois l'ombre d'un bouchon.  
Buvons à l'aimable Fanchon,  
Chantons pour elle quelque chose.

2° Fanchon préfère la grillade,  
A d'autres mets plus délicats.  
Son teint prend un nouvel éclat,  
Quand on lui verse une rasade.

3° Fanchon, quoique bonne chrétienne,  
Fut baptisée avec du vin.  
Un bourguignon fut son parrain,  
Une bretonne sa marraine.

4° Fanchon ne se montre cruelle,  
Que lorsqu'on lui parle d'amour.  
Mais moi, je ne lui fais la cour,  
Que pour m'enivrer avec elle.

Refrain : Ah, que son entretien est doux,  
Qu'elle a de mérite et de gloire.  
Elle aime à rire, elle aime à boire,  
Elle aime à chanter comme nous.  
Elle aime à rire, elle aime à boire,  
Elle aime à chanter comme nous.  
Elle aime à rire, elle aime à boire,  
Elle aime à chanter comme nous.  
Où comme nous !

BOIRE UN PETIT COUP, C'EST AGREABLE

Boire un petit coup, c'est agréable,  
Boire un petit coup, c'est doux.  
Mais il ne faut pas rouler dessous la table,  
Boire un petit coup, c'est agréable,  
Boire un petit coup, c'est doux.  
Un petit coup, la, la, la, la !  
Un petit coup, la, la, la, la !  
Un petit coup, c'est doux.

Non, Julien, tu n'auras pas ma rose,  
Non, Julien, tu n'auras rien.  
Monsieur le Curé a défendu la chose,  
Non, Julien, tu n'auras pas ma rose,  
Non, Julien, tu n'auras rien.  
Tu n'auras rien, la, la, la, la !  
Tu n'auras rien, la, la, la, la !  
Tu n'auras rien, rien, rien.

Allons dans les bois, ma mignonnette,  
Allons dans les bois du roi.  
Nous y cueillerons la fraîche violette,  
Allons dans les bois, ma mignonnette,  
Allons dans les bois du roi.  
Les bois du roi, la, la, la, la !  
Les bois du roi, la, la, la, la !  
Oui, dans les bois du roi.

J'aime le jambon et la saucisse,  
Et j'aime le vin quand il est bon.  
Mais j'aim' encor mieux le lait de ma nourrice,  
J'aime le jambon et la saucisse,  
Et j'aime le vin quand il est bon.  
Quand il est bon, la, la, la, la !  
Quand il est bon, la, la, la, la !  
Le vin quand il est bon.

D'r Hans em Schnokeloch

Der Hans em Schnokeloch hat alles was er well  
Un was er well das hat er net un was er hat das well er net  
Der Hans em Schnokaloch hat alles was er well



Er hat a guita Frai un suffer esch sa au  
Doch er sait sie esch zu fromm un noch derzua hernwiatig dumm  
Er mächt a andra ha, die gscheiter reda ka

Der Hans em Schnokaloch sait alles was er well  
Was er sait das dankt er net un was er dankt das sait er net Der Hans em ...

Er hat a muntrer Knecht der flissig schafft, wi recht  
Eins gfallt im Hans doch net er isst un trenkt so flissig met  
Es müess a Knacht derzua der hat am Tesch me rua !

#### ALLONS A MECINE

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Ils étaient deux amants<br>Qui s'aimaient tendrement<br>Qui voulaient voyager<br>Mais ne savaient comment<br>***** | Refrain: Allons à Mécine<br>Pêcher la sardine<br>Allons à Lorient<br>Pêcher le hareng   |
| 2 | Qui voulaient voyager<br>Mais ne savaient comment<br>*****   | 9 La peau de mes couilles<br>Fera voile au vent<br>*****  |
| 3 | Le vit dit au con :<br>Tu seras bâtiment<br>*****  | 10 Le trou de mon cul<br>Soufflera dedans<br>*****  |
| 4 | Je serai le grand mât<br>Que l'on plante dedans<br>*****   | 11 Sacré nom de Dieu<br>Ça puera bougrement.<br>*****   |
| 5 | Mon rouston de droite<br>Sera commandant<br>*****  | Et toujours : Le Zoisio-Suzon-Camaret-<br>Reichshoffen-Titine Sardine-Je suis un<br>artiste-En revenant de Bidaraï-Les Fêtes<br>de Bayonne-Paris chez ma tante-Le Musée d'<br>Athènes-Quand je bande-La putain de Nancy-<br>Zimba zimba-Le père Dupanloup-Elle descend<br>de la montagne-Perrine était servante-<br>Le duc de Bordeaux-Frere Jacques à poil<br>Etc, etc ... |
| 6 | Mon rouston de gauche<br>Sera lieutenant<br>*****  | Que chacun emporte son petit stock personnel<br>de refrains.  |
| 7 | Les poils de mon cul<br>Seront les haubans<br>*****  |   |
| 8 | Et les morpions<br>Grimperont dedans   |   |



BON VOYAGE ET BONNE ROUTE A TOUS,  
AVEC MALGRE TOUT UNE PENSEE POUR  
CEUX QUI NE SERONT PAS DE LA FETE  
CETTE FOIS-CI ET QUI TOUTE L'ANNEE  
DURANT NOUS SOUTIENNENT ET NOUS  
ASSISTENT, SUR LA TOUCHE  
ET AILLEURS !

THANN-TAUTAVEL 1983